

Thông báo quan trọng:

Với hiệu lực từ ngày 01 tháng 03 năm 2023, Ngân hàng Citibank, N.A., - Chi nhánh Hà Nội và Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh đã chuyển quyền sở hữu hoạt động kinh doanh của khối ngân hàng bán lẻ cho Ngân hàng TNHH Một thành viên United Overseas Bank (Việt Nam) (Mã số doanh nghiệp 0314922220) ("**UOB Việt Nam**").

UOB Việt Nam là tổ chức phát hành của tất cả sản phẩm thuộc khối ngân hàng bán lẻ mang nhãn hiệu "Citi" tại Việt Nam, và Ngân hàng Citibank, N.A., - Chi nhánh Hà Nội và Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh chỉ đang cung cấp một số hỗ trợ nhất định trong giai đoạn chuyển tiếp liên quan đến các sản phẩm đó.

Các nhãn hiệu "Citi", "Citibank", "Citigroup", thiết kế Vòng Cung cùng tất cả nhãn hiệu tương tự và những hình thức phái sinh từ chúng được UOB Việt Nam tạm thời sử dụng theo giấy phép từ Tập đoàn Citigroup và các tổ chức có liên quan.

Chi tiết chương trình khuyến mại

1. Tên Chương trình: Ưu đãi lên đến 10% khi mua vé máy bay tại website www.vietnamairlines.com cho thẻ tín dụng và thẻ ghi nợ.
2. Thời gian chương trình/Giai đoạn đặt vé: từ ngày 20/6/2023 đến hết ngày 31/12/2023.
3. Giai đoạn bay: áp dụng cho chuyến bay từ ngày 20/6/2023 đến hết ngày 31/12/2023 (không áp dụng giai đoạn cao điểm được quy định tại Mục 7).
4. Sản phẩm áp dụng:
 - Thẻ tín dụng Citi PremierMiles;
 - Thẻ tín dụng Citi Cash Back;
 - Thẻ tín dụng Citi Rewards;
 - Thẻ tín dụng Citi Simplicity+;
 - Thẻ tín dụng Lazada Citi Platinum;
 - Thẻ ghi nợ Citigold World Debit Master Card; và
 - Thẻ ghi nợ Citibank Debit Master Card.Với các đầu BIN: 533948, 437374, 531922, 534763, 546079, 559929, 529766.
(Sau đây gọi chung là "**Thẻ UOB**").
5. Nội dung khuyến mại: Giảm 10% hành trình nội địa khi nhập mã "UOBNOIDIA10" và 5% hành trình quốc tế khi nhập mã "UOBQUOCTE5" dành cho chủ Thẻ UOB.
6. Điều khoản và điều kiện chương trình
 - Điều khoản và điều kiện của chương trình bao gồm các điều khoản và điều kiện của đối tác Vietnam Airlines.
 - Một mã giảm được sử dụng nhiều lần, khi sử dụng cần viết hoa tất cả các chữ cái của mã giảm.
 - Số lượt sử dụng: 500 lượt (gồm 300 mã giảm giá đối với hành trình nội địa; 200 mã giảm giá đối với hành trình quốc tế).
 - Mức giảm:
 - o 10% hành trình nội địa, áp dụng với hạng vé phổ thông tiêu chuẩn và phổ thông tiết kiệm (trên giá vé chưa bao gồm thuế và phí);
 - o 05% hành trình quốc tế, áp dụng với hạng vé phổ thông tiêu chuẩn và phổ thông tiết kiệm (trên giá vé chưa bao gồm thuế và phí).
 - Nhóm đường bay áp dụng:
 - o Hành trình nội địa, trừ điểm đến Côn Đảo (VCS);

- Toàn bộ hành trình quốc tế do Vietnam Airlines trực tiếp khai thác
 - Hạng đặt chỗ áp dụng: Phổ thông tiêu chuẩn, Phổ thông tiết kiệm (Eco 2, 3). Chi tiết điều kiện hoàn, đổi vé của từng hạng được áp dụng theo các chính sách, quy định của Vietnam Airlines được tải trên website của Vietnam Airlines tùy từng thời điểm.
 - Thông tin giai đoạn cao điểm:
 - Đối với hành trình nội địa, truy cập website sau: <https://www.vietnamairlines.com/vi-vn/caodiemnoidia-uudaithe>;
 - Đối với hành trình quốc tế, truy cập website sau: <https://www.vietnamairlines.com/vi-vn/caodiemquoc-te-uudaithe>.
 - Chương trình này không được áp dụng chung với các chương trình giảm giá hoặc khuyến mại khác của Vietnam Airlines.
 - Tối đa 4 khách trên 1 lượt đặt vé.
 - Mã giảm không được quy đổi ra tiền mặt hoặc vật phẩm.
 - Chương trình ưu đãi sẽ kết thúc khi thời gian chương trình kết thúc hoặc khi hết số lượt ưu đãi được sử dụng hết.
 - Chi tiết chương trình có thể được thay đổi theo thỏa thuận của UOB Việt Nam và đối tác Vietnam Airlines.
7. Các điều khoản và điều kiện khác
- Mọi khiếu nại hay thắc mắc liên quan đến mua vé và dịch vụ của Vietnam Airlines sẽ do Vietnam Airlines giải quyết. Khách hàng sẽ chịu sự ràng buộc bởi các điều khoản và điều kiện liên quan của Vietnam Airlines.
 - UOB Việt Nam, trong chừng mực tối đa được pháp luật Việt Nam cho phép, có toàn quyền quyết định giao dịch nào là giao dịch hợp lệ.
 - UOB Việt Nam có toàn quyền từ chối áp dụng chương trình, từ chối cung cấp sản phẩm và dịch vụ dùng để khuyến mại cho bất kỳ khách hàng nào mà cung cấp cho UOB Việt Nam thông tin không hợp lệ, không rõ ràng, không đầy đủ hoặc vi phạm bất kỳ Điều khoản và Điều kiện nào của chương trình.
8. Ngoài những điều khoản được quy định rõ ràng trong đây, UOB Việt Nam không có thêm bất kỳ cam kết hay đảm bảo nào, dù là rõ ràng hay ngầm hiểu, về chất lượng và sự phù hợp của bất kỳ sản phẩm và dịch vụ nào được cung cấp bởi các nhà cung cấp. UOB Việt Nam không chịu bất kỳ trách nhiệm nào trong trường hợp sản phẩm và dịch vụ không được sử dụng theo chương trình.
9. UOB Việt Nam có quyền quyết định cuối cùng trong các trường hợp có bất kỳ vấn đề nào phát sinh trong chương trình Khuyến mại này.
10. UOB Việt Nam, những công ty liên kết của UOB Việt Nam, giám đốc, nhân viên và người đại diện tương ứng của UOB Việt Nam và những công ty liên kết này sẽ không chịu trách nhiệm cho bất kỳ mất mát, thiệt hại nào (bao gồm nhưng không giới hạn ở những mất mát gián tiếp và phái sinh) hoặc bất kỳ tai nạn cá nhân nào xảy ra từ việc tham gia vào chương trình hoặc do việc tiếp nhận hoặc sử dụng sản phẩm từ giao dịch trên sản phẩm hợp lệ; trừ trường hợp được quy định cụ thể theo pháp luật hiện hành.
11. Bằng việc chấp nhận tham gia chương trình, Khách Hàng Hợp Lệ đồng ý đảm bảo và sẽ giữ cho UOB Việt Nam, những công ty liên kết của UOB Việt Nam, giám đốc, nhân viên và người đại diện của UOB Việt Nam và những công ty liên kết này không bị thiệt hại bởi những khiếu kiện, hành động, khởi kiện, xét xử, thiệt hại, tổn thất, chi phí phát sinh hay trách nhiệm nào dành cho UOB Việt Nam, những công ty liên kết của UOB Việt Nam, và giám đốc, nhân viên và người đại diện của UOB Việt Nam và những công ty liên kết này do có liên quan đến việc tham gia vào chương trình.

12. UOB Việt Nam có thể liên lạc với Khách Hàng Hợp Lệ qua số điện thoại/email đã đăng ký với UOB Việt Nam để xác minh một số thông tin và yêu cầu bổ sung giấy tờ nếu cần thiết.
13. Các Điều khoản và Điều kiện này được lập thành 2 bản: tiếng Anh và tiếng Việt. Bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng nếu có sự khác biệt hoặc mâu thuẫn giữa 2 bản. Trong trường hợp có tranh chấp, quyết định của UOB Việt Nam là quyết định cuối cùng.
14. Bằng việc tham gia chương trình này, khách hàng mặc định chấp thuận tất cả các Điều khoản và Điều kiện của chương trình khuyến mại được liệt kê trên đây, chính sách của UOB Việt Nam và các Điều khoản và Điều kiện của Thẻ UOB.

Important Notice

With effect from March 01st 2023, Citibank, N.A., - Hanoi Branch and Ho Chi Minh City Branch has transferred ownership of its consumer banking business to United Overseas Bank (Vietnam) Limited (Registered number 0314922220) ("**UOB Vietnam**").

UOB Vietnam is the issuer of "Citi" branded consumer banking products in Vietnam and Citibank, N.A., - Hanoi Branch and Ho Chi Minh City Branch is providing certain transitional support in respect of those products.

The trademarks "Citi", "Citibank", "Citigroup", the Arc design and all similar trademarks and derivations thereof are used temporarily under license by UOB Vietnam from Citigroup Inc. and related group entities.

Promotion Details

1. Promotion name: 10% OFF for online booking on Vietnam Airlines' website at www.vietnamairlines.com for credit and debit cardholders.
2. Promotion period / Booking period: from 20 June 2023 to 31 December 2023.
3. Travel period: from 20 June 2023 to 31 December 2023 (not applicable for peak seasons stipulated in Item 7).
4. Eligible cards:
 - Citi PremierMiles ;
 - Citi Cash Back;
 - Citi Rewards;
 - Citi Simplicity+;
 - Lazada Citi Platinum;
 - Citigold World Debit Master Card; and
 - Citibank Debit Master Card.For the BIN: 533948, 437374, 531922, 534763, 546079, 559929, 529766.
(Collectively called the "**UOB Cards**").
5. Promotion offers: discount 10% off for domestic flight with promotion code "UOBNOIDIA10" and 5% off for international flight with promotion code "UOBQUOCTE5", for the UOB Cards' cardholders.
6. Terms & Conditions:
 - The Terms & Conditions hereafter includes the terms & conditions of Vietnam Airlines.
 - Multiple uses applicable for 01 (one) promotion code, all upcased letters required for promotion code entry.
 - Maximun uses: 500 uses (300 uses for domestic flight and 200 uses for international flight).
 - Discount limit:
 - o 10% off for domestic flight with Economy Classic and Economy Lite (ticket fares excluding fees & taxes).
 - o 05% off for international flight with Economy Classic and Economy Lite (ticket fares excluding fees & taxes).
 - Applicable routes:
 - o Domestic routes, except Con Dao Island (VCS)
 - o All international routes directly operated by Vietnam Airlines

- Eligible class: Economy Classic and Economy Lite (Eco 2, 3). Ticket refund and exchange conditions are subject to Vietnam Airlines' terms & policies from time to time, publicly announced on Vietnam Airlines' website.
 - Peak seasons:
 - o For details on domestic flight:
<https://www.vietnamairlines.com/vi-vn/caodiemnoidia-uudaithe>;
 - o For details on international flight:
<https://www.vietnamairlines.com/vi-vn/caodiemquocte-uudaithe>
 - The Promotion is not inclusive to other promotions and programs of Vietnam Airlines.
 - Maximum of 04 (four) seats per booking.
 - Discounts shall not be transferable into cash or gifts.
 - The effective period of this promotion is subject to the promotion period or the availability of applicable seats.
 - The promotion is subject to change based on the agreement of UOB Vietnam and Vietnam Airlines.
7. General Terms & Conditions:
- Any disputes or inquiries on booking and servicing of Vietnam Airlines are resolved by Vietnam Airlines. Participants are bound by relevant terms & conditions of Vietnam Airlines.
 - UOB Vietnam, to the maximum extent permitted by Vietnamese laws, shall determine the eligible transactions.
 - UOB Vietnam, on its sole discretion, shall reject to provide products & services applicable for promotions for any participants considering their ineligible, unclear or incomplete information supplied to UOB Vietnam, or violating any part of this Terms & Conditions.
8. Unless otherwise specified, UOB Vietnam is not liable for any commitments and/or guarantees, expressed or implicitly, in quality and/or functionality of any products and services offered by the supplier. UOB Vietnam shall be not responsible for any products and services which are not based on the promotion.
9. UOB Vietnam's decision is final in the events of any problems or issues arising from or in connection with the promotion.
10. UOB Viet Nam, its affiliates, Board of Directors, staff and representatives of UOB Vietnam and its affiliates will be not liable for any loss or damage (including but not limited to indirect and derivative loss) or any personal incidents incurred from the participation of this promotion or from the receipts or usage of the gifts, unless liabilities specified under applicable laws.
11. By participating in the promotion, the Eligible Customers agrees to ensure and hold UOB Vietnam, its affiliates, Board of Directors, staff and representatives of UOB Vietnam and its affiliates harmless against claims, actions, suits, judgments, damages, loss, cost which may incur or any liability for UOB Vietnam, its affiliates, Board of Directors, staff and representatives of UOB Vietnam and its affiliates in connection with the participation of the promotion.
12. UOB Vietnam may contact the Eligible Customers via phone number/email registered with UOB Vietnam for further information/clarification or additional documents.
13. These Terms and Conditions have been written in both Vietnamese and English versions. The Vietnamese version shall prevail in case of discrepancies and/or inconsistencies. In case of dispute, UOB Vietnam's decision is final.
14. By participating in the Promotion, customers by default accepts all Terms and Conditions of the Promotion as listed above and any other rules, procedures or instructions which UOB Vietnam

may from time to time issue and customers will also continue to be bound by the UOB Cards Terms and Conditions.